

孩子的第一套英语童话书

奇迹

英语

童话

作者：[韩] BOOKaBOOKa
英语资讯研究所
Gilbut儿童英语组

长发公主

Rapunzel

听故事，读英语，
练句型，背单词，
你也能创造奇迹！

中国文史出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

长发公主: 汉英对照 / BOOKaBOOKa英语资讯研究所, Gilbut
儿童英语组编. — 北京: 中国文史出版社, 2012.12

(奇迹英语童话)

ISBN 978-7-5034-3634-5

I. ①长… II. ①B… ②G… III. ①英语—儿童读物
IV. ①H319.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第262639号

라퐁젤 Rapunzel © 2006 by BOOKaBOOKa & Gilbutschool
Original Korean edition published by Gilbut School All Rights Reserved
Simplified Chinese Character rights arranged with Gilbut School
through Beijing GW Culture Communications Co., Ltd.
版权代理: 北京水木双清文化传播有限责任公司

出 版 人: 沈晓昭

策 划: 罗 英

责任编辑: 李晓薇 孙利冰

出版发行: 中国文史出版社

网 址: www.wenshipress.com

社 址: 北京市西城区太平桥大街23号 邮编: 100811

电 话: 010-66173572 66168268 66192736 (发行部)

传 真: 010-66192703

印 装: 北京画中画印刷有限公司

经 销: 全国新华书店

开 本: 889×1194 1/16

印 张: 2.75

版 次: 2013年1月北京第1版

印 次: 2013年1月第1次印刷

定 价: 15.80元

版权登记: 图字01-2012-6048

文史版图书, 版权所有, 侵权必究。

文史版图书, 印装错误可与发行部联系退换。



作者：[韩]BOOKaBOOKa英语资讯研究所
 Gilbut儿童英语组
 翻译：加非

中国文史出版社



这本书是这样构成的！

1 背诵本书的10个有力量的句子和核心单词。

| | | |
|---|--|----------------------------------|
| 01. We wish we had a baby. <small>we wish we had a baby</small> | at last <small>at last</small> | name <small>name</small> |
| 02. They have a baby. <small>they have a baby</small> | ask <small>ask</small> | poke <small>poke</small> |
| 03. She grows lettuce there. <small>she grows lettuce there</small> | baby <small>baby</small> | prince <small>prince</small> |
| 04. I want to eat some lettuce. <small>i want to eat some lettuce</small> | beg <small>beg</small> | pray <small>pray</small> |
| 05. What wrong with you? <small>what wrong with you</small> | blind <small>blind</small> | push <small>push</small> |
| 06. Please bring me some. <small>please bring me some</small> | born <small>born</small> | send <small>send</small> |
| 07. This is really good. <small>this is really good</small> | bush <small>bush</small> | spell <small>spell</small> |
| 08. You must give it to me. <small>you must give it to me</small> | castle <small>castle</small> | stair <small>stair</small> |
| 09. Her name is Rapunzel. <small>her name is Rapunzel</small> | climb up <small>climb up</small> | stole <small>stole</small> |
| 10. You are heavier than the prince. <small>you are heavier than the prince</small> | desert <small>desert</small> | suddenly <small>suddenly</small> |
| | fall in love <small>fall in love</small> | tear <small>tear</small> |
| | forgive <small>forgive</small> | tiny <small>tiny</small> |
| | let <small>let</small> | wander <small>wander</small> |
| | lettuce <small>lettuce</small> | wish <small>wish</small> |
| | lock <small>lock</small> | witch <small>witch</small> |
| | make a mistake <small>make a mistake</small> | wrong <small>wrong</small> |

这部分主要是10个有力量的句子和核心单词。

2 读英语童话。

"Rapunzel, Rapunzel, let down your hair!"
He climbs up the hair to her.
Soon they fall in love.
The prince goes to see Rapunzel everyday.

这部分是很有趣的英语童话和漂亮的插图。一边阅读一边寻找需要背诵的10个句子。

3 用英语说出10个有力量的句子。

读一遍汉语句子，如果可以马上用英语说出来，就在后面的一栏打√。

| 10个有力量的句子 | ✓ |
|---------------|---|
| 我们希望我们能有一个孩子。 | |
| 他们有孩子了。 | |
| 她在那儿种了生菜。 | |
| 我想吃些生菜。 | |
| 你怎么了？ | |
| 请帮我拿一点。 | |
| 这真是太好了。 | |
| 你必须把它给我。 | |
| 她的名字叫莴苣姑娘。 | |
| 你比王子重多了。 | |

读一遍汉语句子的，如果可以马上用英语说出来，就在后面的一栏打√。

4 用一页概括故事情节。

A man and his wife wish to have a baby.
At last his wife has a baby.
Beside their house, there is a lettuce garden.

请按事件发生的顺序将所对应的编号填入圈里。

2 → 5 → 4 → 6 → 3 → 7

1 The man visits the witch.
But the witch gets him.

2 The wife wants to eat the lettuce.
It is the witch's.

3 A prince sees Rapunzel.
They fall in love.

4 The witch locks Rapunzel
in a tower.

5 At last a baby girl is born.
The witch takes the baby girl.

6 The man promises to give his baby
to the witch.

7 Rapunzel's hair gets into the
prince's eyes - he can see again.

8 The witch sends Rapunzel to the
desert. The prince catches him.

36

这是背诵了10个句子后，欣赏童话内容的部分。
找出插图的正确顺序，把故事概括成一页。

5 用汉语读。

1 一个女人说：“我要一个孩子。”
很久以后，她终于有了一个女儿。
这个女人说：“我要一个孩子。”
很久以后，她终于有了一个女儿。

2 这个女人说：“我要一个孩子。”
很久以后，她终于有了一个女儿。
这个女人说：“我要一个孩子。”
很久以后，她终于有了一个女儿。

3 这个女人说：“我要一个孩子。”
很久以后，她终于有了一个女儿。
这个女人说：“我要一个孩子。”
很久以后，她终于有了一个女儿。

4 这个女人说：“我要一个孩子。”
很久以后，她终于有了一个女儿。
这个女人说：“我要一个孩子。”
很久以后，她终于有了一个女儿。

5 这个女人说：“我要一个孩子。”
很久以后，她终于有了一个女儿。
这个女人说：“我要一个孩子。”
很久以后，她终于有了一个女儿。

6 这个女人说：“我要一个孩子。”
很久以后，她终于有了一个女儿。
这个女人说：“我要一个孩子。”
很久以后，她终于有了一个女儿。

7 这个女人说：“我要一个孩子。”
很久以后，她终于有了一个女儿。
这个女人说：“我要一个孩子。”
很久以后，她终于有了一个女儿。

8 这个女人说：“我要一个孩子。”
很久以后，她终于有了一个女儿。
这个女人说：“我要一个孩子。”
很久以后，她终于有了一个女儿。

9 这个女人说：“我要一个孩子。”
很久以后，她终于有了一个女儿。
这个女人说：“我要一个孩子。”
很久以后，她终于有了一个女儿。

10 这个女人说：“我要一个孩子。”
很久以后，她终于有了一个女儿。
这个女人说：“我要一个孩子。”
很久以后，她终于有了一个女儿。

38

阅读翻译成汉语的童话，回顾一下情节，这样
可以彻底理解童话的内容。

6 从有力量的10个句子，挑战其他句子。

1 What's wrong with you?
You must give it to me.

2 Please bring me some.
You must give it to me.

3 This is really good.
You must give it to me.

4 What's wrong with her?
You must give it to me.

5 Please bring me some.
You must give it to me.

6 This is really good.
You must give it to me.

7 What's wrong with her?
You must give it to me.

8 Please bring me some.
You must give it to me.

9 This is really good.
You must give it to me.

10 What's wrong with her?
You must give it to me.

42

这是“如果这个都能说出来，简直就是英
语天才”专栏。如果你已经背熟了，就挑
战一下其他句子吧。



背诵本书的10个有力量的句子

01. **We wish** we had a baby. 我们希望我们能有一个孩子。

02. **They have** a baby. 他们有孩子了。

03. **She grows** lettuce there. 她在那儿种了生菜。

04. **I want to** eat some lettuce. 我想吃些生菜。

05. **What' wrong with** you? 你怎么了?

06. **Please bring me** some. 请帮我拿一点。

07. **This is really** good. 这真是太好了。

08. **You must** give it to me. 你必须把它给我。

09. Her **name is** Rapunzel. 她的名字叫莴苣姑娘。

10. **You are heavier than** the prince. 你比王子重多了。





at last 最后

ask 问

baby 婴儿

beg 乞求

blind 瞎

born 出生

bush 灌木丛

castle 城堡

climb up 爬上去

desert 沙漠

fall in love 相爱

forgive 原谅

let 让

lettuce 生菜 莴苣

lock 锁

make a mistake 犯错误

name 名字

poke 戳

prince 王子

pray 祈祷

push 推

send 发送

spell 咒语

stair 楼梯

stole 偷

suddenly 突然

tear 眼泪

tiny 小的

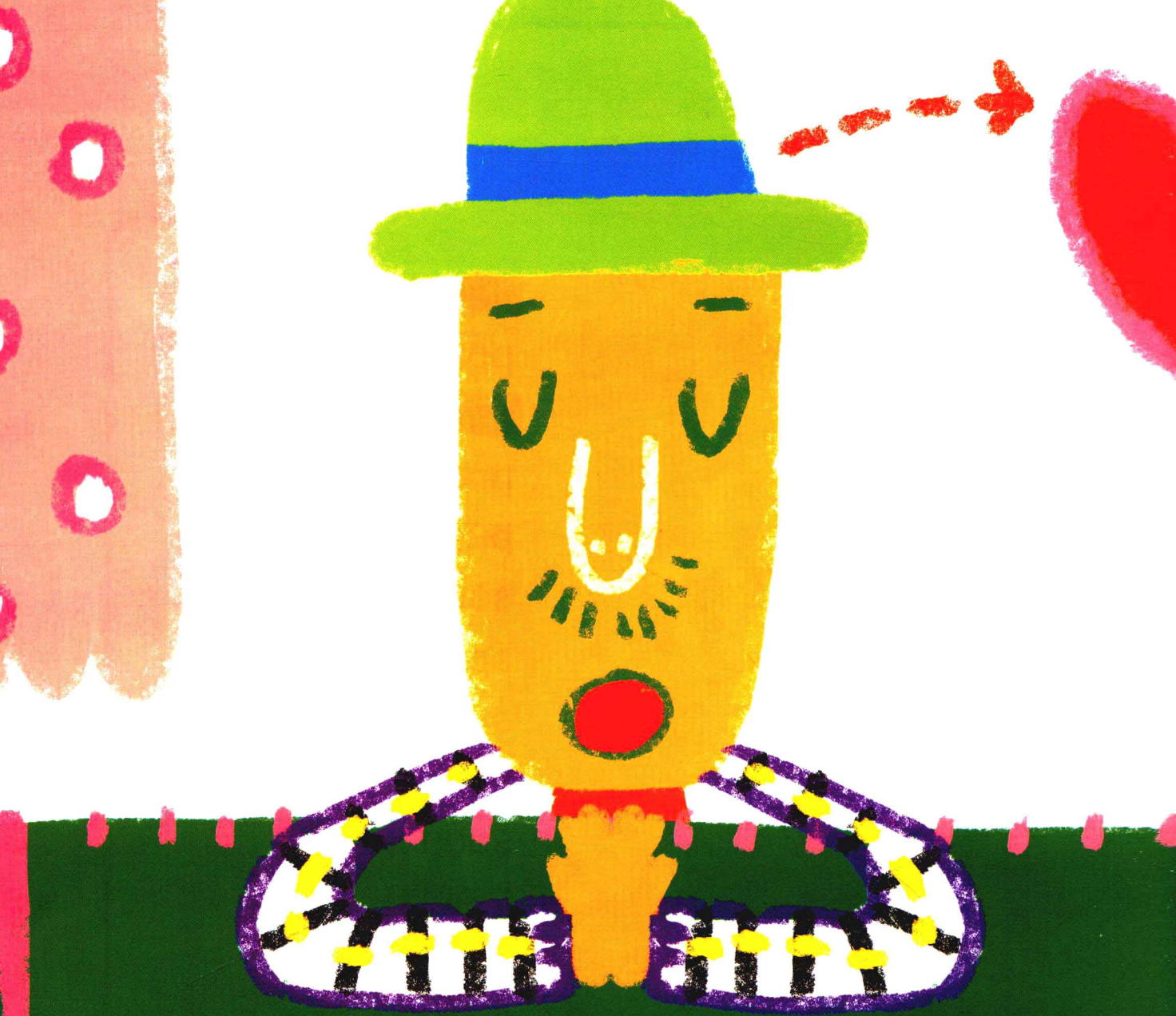
wander 游荡

wish 希望

witch 女巫

wrong 不对的





“We wish we had a baby.”

A man and his wife pray everyday.



At last they have a baby.

Next to their house,
there's a witch's garden.
She grows lettuce there.





The wife wishes:

“I really want to eat some lettuce.”

“What’s wrong with you?” the man asks.

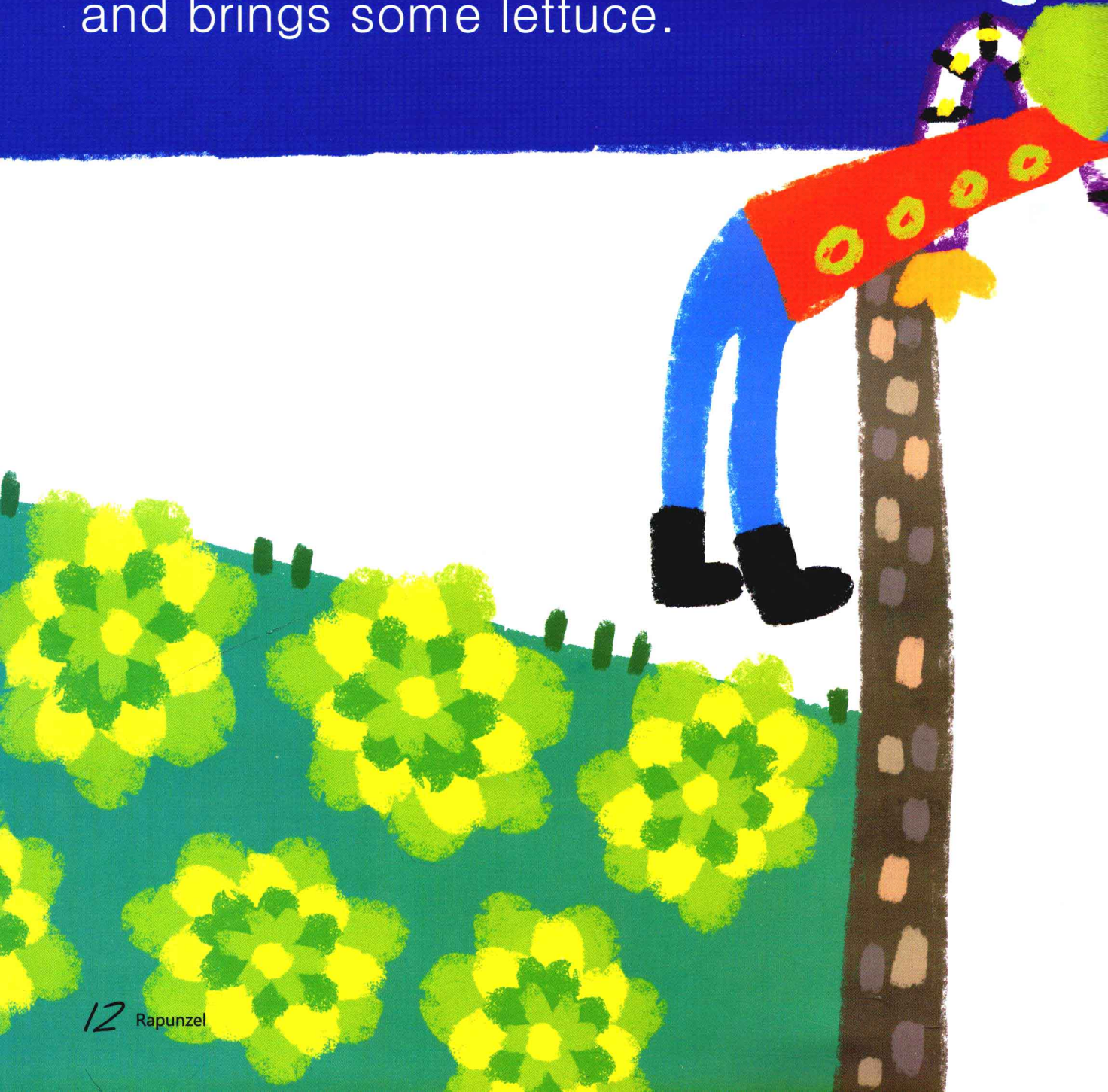
“I want to eat that lettuce.

Please bring me some,” his wife says.





The man jumps into the witch's garden
and brings some lettuce.





“This is really good.

Will you bring me more?”

And he did.



“Who stole my lettuce?” the witch yells.

“Please forgive me!

My wife has a baby.

She wished for your lettuce,”

he begs.

